

団体名 (会社又は 市町村名)											受診No.					
Pangalan (フルネー)											職員No. (住民)					
Kanji																
Babae o lalaki																
Postal code										Tell no. (matatawagan sa araw)						
Address																

Tungkol sa pangangasiwa ng Personal Information

Mahigpit na pamamahala ng aming foundation ang personal na impormasyon nakuha sa pamamagitan ng ibat ibang proyekto ng pagsusuri sa kalusugan.

Alinsunod sa aming patakaran sa privacy at masusing paghahawak ng personal na impormasyon nang naaangkop.

1. Ang personal na impormasyon, kabilang ang mga resulta ng pagsusuri para sa kalusugan ng pasyente ay gagamitin para sa mga sumusunod na layunin:

① Paunahing paghahanda para sa pagsusuri ay ang pag-iskedyul kung kelan mag papatingin, paghahanda ng mga materyales, pagsasagawa ng pagsusuri, pag-uulat ng mga resulta, gabay sa kalusugan, at detalye ng kasaysayan ng pagsusuri ng kalusugan.

② Bayad para sa mga gagawin na test at accounting administration.

③ Pamamahala ng researches at analysis ng detalyadong pagsusuri at mga follow-up na survey, upang mapabuti ang pag improve ng serbisyo sa pagsusuri sa kalusugan.

④ Akademikong research, medical na research, pag-uulat sa mga akademikong Lipunan, etc.. (ang personal na impormasyon ay magiging anonymized/anonymize.)

⑤ Tugon sa mga katanungan at abiso/notification ng upcoming ng pagsusuri sa kalusugan.

2. Ang mga entidad ng negosyo/business entities sa pagsusuri sa kalusugan (businesses, local na pamahalaan, health insurance association, at iba pa...na ipinagkatiwalaan ang health checkups ng foundation)

Ay bibigyan ng mga resulta ng pagsusuri sa loob ng scope stipulated ng law.

Ang mga business entities ay obligado na maayos ang pag-manage ng personal information sa pamamagitan ng mga kontrata at iba pa, mahigpit na poprotektahan ang personal na impormasyon ng pasyente.

3. Ang personal na impormasyon ay pangangasiwaan sa loob ng foundation, ngunit ang ilang mga kahilingan sa pagpoproseso ng data at interpretasyon ng imahe ay maaaring i-outsource sa mga kumpanya at mga espesyalistang doctor na pumirma ng kontrata sa proteksyon ng personal na impormasyon. Pangangasiwaan ng foundation ang mga kontratista upang matiyak na ligtas na pinangangasiwaan ng impormasyon.

4. Hindi kami kukuha ng personal na impormasyon mula sa mga ibang partido, ngunit maaari kaming humingi ng mga listahan ng mga taong nakaiskedyul para sa medical na pagsusuri mula sa mga tagapagbigay ng medical na pagsusuri/ from medical examination providers.

5. Tungkol sa pag-unawa sa mga resulta ng mga detalyadong pagsusuri sa mga natuklasang may problema sa kalusugan (cancer screening), mapapabuti natin ang katumpakan ng mga pagsusuri at mahikayat na sumailalim sa mga pagsusuri.

6. Ang mga resulta ng mga pagsusuri sa kalusugan para sa mga bagay na hindi ayon sa batas ay ibibigay din/notified sa tagapagbigay ng pagsusuri bilang resulta ng ulat. Kung hindi kayo sumangang-ayon dito inirerekomenda namin na sumailalim kayo sa isang personal na pagsusuri sa kalusugan.

Gayunpaman, mangyaring maabisuhan/advised na ang personal na impormasyon ng examinee ay mahigpit na poprotektahan ng batas kahit na sa health check-up provider.

7. Maaaring hilingin ng mga pasyente na i-disclose o ipaalam sa foundation ang layunin ng paggamit ng kanilang personal impormasyon.

Kung ang impormasyong isiniwalat ay napatunayan mali, maaari nilang hilingin na ito ay itama, idagdag o tanggalin.

Maaari ding hilingin ng mga pasyente na tanggalin ang kanilang personal impormasyon o huwag na ito gamitin. Tumawag lamang sa no. nasa ibaba.

At kailangan mismo kayo ang makikipag-ugnayan o inyong tunay na representative.

【個人情報保護と苦情・相談に関するすべてのお問い合わせ窓口】

一般財団法人 名古屋公衆医学研究所 所在地: 〒453-8521 名古屋市中村区長篠町4-23

個人情報保護管理責任者: 業務部部长

個人情報保護相談窓口責任者: 管理部部長

電話番号: (052) 412-3111 (代)

E-mail: privacy@meikouji.or.jp

※Mangyaring sumang-ayon sa kahilingan tungkol sa pangangasiwa ng personal na impormasyon sa itaas bago sumailalim sa pagsusuri.

Pangalan(signature) _____

☐sumang-ayon ☐hindi sumang-ayon Kung hindi kayo sumang-ayon, ay hindi makaka undergo sa examination.

Chest X-ray (Kanser sa baga)

X-ray sa Dibdib

※ 【Kahilingan】 Pakibasa ang mga sumusunod na mahahalagang tala

1. Dapat mag suot ng T-shirt na walang butones, zipper o kahit anong sagabal.
Tanggalin ang mga kuwintas, compress at iba pa...
2. Kung gumagamit kayo ng isulin pump o continuous glucose monitor, kumunsulta nang maaga sa inyong doctor upang makita kung maaari kang magpa X-ray. Paki tanggal sa bahay ang device, bago ang inyong appointment.
3. Kung ikaw ay buntis o inaakalang buntis ay hindi pupwede sumailalim sa pagsusuri.

Sasagutan ang mga katanungan

Para sa mga babae

Sa ngayon, may posibilidad na kasalukuyang buntis ka

☐ hindi ☐ oo

Kung oo hindi makakapag X-ray

Sumailalim ka na ba sa screening para sa kanser sa baga?

☐ hindi ☐ Pangalawang beses ☐ Higit pa sa 3 beses ☐ Kelan ☐ Heisei ☐ Reiwa ☐ taon ☐ buwan

Ano ang resulta nakaraan

☐ Walang problema

☐ Oobserbahan

☐ Nangngailangan ng ibang karagdagang pagsusuri

Nagkaroon ka na ba ng alinman sa mga sumusunod?

☐ wala ☐ meron⇒ ☐ Pulmonary tuber ☐ Pleuritis ☐ Pneumonia ☐ Hika ☐ Chronic Obstructive Pulmonary Disease(COPD) ☐ Pneumococcal pneumonia ☐ Iba pa ()

Nakaranas ka na ba ng ganitong trabaho?

☐ wala ☐ oo⇒ ☐ Manufacturing processing ☐ Ceramics ☐ Metal ☐ Maalikabok na lugar ☐ Iba pa () Ilan taon: taon

Kamakailan,nakaranas ng alinman sa sumusunod

☐ wala ☐ meron⇒ ☐ Ubo ☐ Plema ☐ Dugo sa plema(within 6months)⇒ humingi ng medical na atensyon ☐ Pagbaba ng timbang

Naninigarilyo?

☐ Hindi ☐ Dating naninigarilyo ☐ Naninigarilyo ⇒ Per day: stick ☐ Ilan taon(naninigarilyo)
☐ Paninigarilyo nang walang pahintulot ☐ wala ☐ oo Ilan taon: taon

Nakaranas sa magulang o sa kapatid na may kanser?

☐ wala ☐ meron ⇒ ☐ parte ng katawan ☐ kanser sa baga ☐ Iba pa ()

Xray ng tiyan(kanser sa tiyan)

※【Paalala】Pakibasa ang mga sumusunod na mahahalagang tala

1. Papainumin kayo ng barium bago mag papaX-ray. Hindi makakapag examination kapag kayo ay buntis o inaakalang buntis, may history ng intestinal obstruction o volvulus, may problema sa paglunok at mga allergic sa barium at may mga pantal at hirap sa paghinga.
2. Kung gumagamit kayo ng isulin pump o continuous glucose monitor, kumunsulta nang maaga sa inyong doctor upang makita kung maaari kang magpa X-ray. Paki tanggal sa bahay ang device, bago ang inyong appointment.
3. Bawal kumain mula 10:00pm isang araw bago ang pagsusuri hanggang sa matapos ang pagsusuri. Maaari kang uminom ng tubig hanggang sa matulog na kayo. Iwasan lamang ang alak. Sa mismong araw ng pagsusuri 2hours bago ang pagsusuri ay pupwede uminom ng 200ml na tubig o maligamgam na tubig.
4. Uminom ng gamot para sa blood pressure at heart disease medication sa 200ml na tubig, 2 oras bago ang examination.

Bawal uminom ng gamot para sa diabetes or insulin bago sa pagsusuri. Sundin ang mga tagubilin ng inyong doctor tungkol sa iba pang mga gamot na iniinom.

Sasagutan ang mga katanungan

Para sa mga babae

May posibilidad na buntis o buntis ngayon? ☐ hindi ☐ oo ⇒ **Kung buntis hindi makakapag screening para sa kanser sa tiyan**

Nagkaroon ka na ba ng allergic reaction sa isang parietal smear test?

☐ wala ☐ oo ⇒ Kung oo hindi makakapag examination

Nagkaroon ka na ba ng screening para kanser sa tiyan?

☐ wala ☒ 2 beses ngayon ☐ 3 beses o higit pa ⇒ Huling screening ☐ Heisei ☐ Reiwa taon buwan

Huling resulta ☐ Walang problema ☐ obserbasyon ☐ Nangangailangan ng karagdagang pagsusuri

Nagkaroon ka na ba ng alinman sa mga sumusunod?

☐ wala ☐ oo ☐ Ulser ☐ Heartburn ☐ Pagdighay ☐ Pagdud-uwal ☐ Pagpigil sa pagkain ☐ Walang gana ☐ pagtatae ☐ may dugo , Pagbaba ng timbang ☐ Pangalan ng sakit ()

↳ Nakaranas ka na ba ng opera sa tiyan o duodenum? ☐ wala ☐ oo ☐ Heisei ☐ Reiwa taon

Sumailalim sa pagtanggal ng paggamot sa helicobacter pylori? ☐ wala ☐ oo ☐ Heisei ☐ Reiwa taon ☐ Hindi ko alam

Nakaranas ng ganitong sintomas?

☐ wala ☐ meron ⇒ ☐ ulser ☐ gastric poliy ☐ duodenal ulcer ☐ kabag ☐ kanser sa tiyan ☐ Iba pang mga sakit ng esophagus, tiyan, at duodenum

Ginagawa

Sigarilyo ☐ Hindi ☐ dati ☐ ngayon ⇒ Ilan stick: ☐ stick ☐ Ilan taon (naninigarilyo)

Alak ☐ Hindi ☐ tumigil taon ☐ Araw-araw (5 days o more) ☐ Paminsan-minsan (1 o 4 na araw sa 1 linggo) ☐ Bihira (sa 1buwan 1 o 2 araw)

Nakaranas ng may kanser sa pamilya, kapatid? Nasa lahi

☐ Wala ☐ Meron ⇒ ☐ tatay ☐ nanay ☐ kapatid ☐ Lolo, lola

Colorectal/Colon cancer examination

※【Kahilingan】Pakibasa nang mabuti.

1. Iwasan ang pag kuha ng sample sa dumi habang may regla.
2. Kung sumailalim ka sa gastric biopsy habang endoscopic examination, maghintay ng halos 1 linggo bago kumuha ng sample ng dumi.
3. Pagkatapos ng iyong gastric X-ray (barium swallow test) maghintay hanggang sa mawala ang puting dumi bago kumuha ng sample ng dumi.

Sasagutan ang mga katanungan

Nakapagpa-screening ka na ba para sa kanser sa colon?									
☐ Hindi	☐ Pang 2 beses ngayon	☐ 3 beses o higit pa	☐ Huling screening	☐ Heisei	☐ Reiwa	☐ Taon	☐ buwan		
Resulta nang huling screening			☐ Negative ☐ Positive						
			Sumailalim sa karagdagang pagsusuri ☐ Hindi ☐ oo						
			resulta ☐ Walang problema ☐ May nakita(						
Nagkaroon ka na ba ng alinman sa mga sumusunod?									
Sakit sa esophagus	☐ wala	☐ kanser	☐ ulser	☐ polyp	☐ iba				
Sakit sa tiyan at duodenal	☐ wala	☐ kanser	☐ ulser	☐ polyp	☐ iba				
Sakit sa bituka	☐ wala	☐ kanser	☐ ulser	☐ polyp	☐ colitis	☐ iba			
Sakit sa butas ng puwet	☐ wala	☐ kulugo na almoranas	☐ hemorrhoids	☐ Anal fistula	☐ Anal prolapse	☐ iba			
Gamot na iniinom araw-araw?									
☐ wala ☐ meron (anong gamot									
May sintomas na nararamdaman?									
☐ wala ☐ meron ☐ pagdumi ☐ pagtatae ☐ May dugo kapag tumatae									
Anong pagkain ang gusto niyo?									
☐ karne ☐ isda ☐ gulay ☐ Iba pa(									
Ginagawa									
Sigarilyo	☐ Hindi	☐ dati	☐ naninigarilyo	Sa isang araw: ☐ stick ☐ Ilan taon (naninigarilyo)					
Alak	☐ Hindi	☐ tumigil	☐ taon	☐ Araw-araw(5days o more)	☐ Paminsan-minsan(1 o 4 na araw sa 1 linggo)	☐ Bihira(1 o 3 araw sa 1 buwan)			
Nakaranas ng may kanser sa pamilya? (Nasa lahi)									
☐ wala ☐ meron ☐ tatay ☐ nanay ☐ kapatid ☐ Lolo, lola									

Pagsusuri sa kanser sa cervix

※【Paalala】Basahin nang mabuti.

1. Ang screening na ito ay binubuo ng visual examination ng doctor at cytology test sa may ulo ng matres.
2. Ang mga sumailalim na sa total na pagtanggag ng hysterectomy ay hindi kwalipikado.
3. Hindi makakapag screening kapag may regla. Mangyaring i-reschedule ng inyong appointment.

Sasagutan ang mga katanungan

Nakaranas magpa screening ng cervical cancer?									
☐ Hindi	☐ Pang 2 beses	☐ Pang 3 beses o higit	⇒	Huling pagsusuri	☐ Heisei	☐ Reiwa			taon buwan
Huling resulta			☐ Walang problema	☐ Kailangan ng detalyadong inspeksyon	☐ Muling pagsusuri	☐ Hindi matukoy			Iba pa ()
Nakaranas ka na ba ng opera o sakit sa matris, obaryo o fallopian?									
Sakit	☐ wala	☐ oo	⇒	(Pangalan ng sakit			sa edad		)
opera			☐ wala	☐ oo			sa edad		)
Katanungan sa pagbubuntis at panganganak									
Pagbu buntis	☐ wala	☐ meron	⇒			Ilan beses	☐ breastfeeding	☐ buntis	☐ iba ()
(Nakaranas ng sex oo wala)			☐ panganganak	☐ wala	☐ meron			beses	⇒ cesarian : ☐ hindi ☐ oo
			☐ panganganak	☐ wala	☐ meron			beses	⇒ cesarian : ☐ hindi ☐ oo
			☐ panganganak	☐ wala	☐ meron			beses	⇒ cesarian : ☐ hindi ☐ oo
			☐ panganganak	☐ wala	☐ meron			beses	⇒ cesarian : ☐ hindi ☐ oo
			☐ panganganak	☐ wala	☐ meron			beses	⇒ cesarian : ☐ hindi ☐ oo
			☐ panganganak	☐ wala	☐ meron			beses	⇒ cesarian : ☐ hindi ☐ oo
			☐ panganganak	☐ wala	☐ meron			beses	⇒ cesarian : ☐ hindi ☐ oo
			☐ panganganak	☐ wala	☐ meron			beses	⇒ cesarian : ☐ hindi ☐ oo
			☐ panganganak	☐ wala	☐ meron			beses	⇒ cesarian : ☐ hindi ☐ oo
			☐ panganganak	☐ wala	☐ meron			beses	⇒ cesarian : ☐ hindi ☐ oo
			☐ panganganak	☐ wala	☐ meron			beses	⇒ cesarian : ☐ hindi ☐ oo
			☐ panganganak	☐ wala	☐ meron			beses	⇒ cesarian : ☐ hindi ☐ oo
			☐ panganganak	☐ wala	☐ meron			beses	⇒ cesarian : ☐ hindi ☐ oo
			☐ panganganak	☐ wala	☐ meron			beses	⇒ cesarian : ☐ hindi ☐ oo
			☐ panganganak	☐ wala	☐ meron			beses	⇒ cesarian : ☐ hindi ☐ oo
			☐ panganganak	☐ wala	☐ meron			beses	⇒ cesarian : ☐ hindi ☐ oo
			☐ panganganak	☐ wala	☐ meron			beses	⇒ cesarian : ☐ hindi ☐ oo
			☐ panganganak	☐ wala	☐ meron			beses	⇒ cesarian : ☐ hindi ☐ oo
			☐ panganganak	☐ wala	☐ meron			beses	⇒ cesarian : ☐ hindi ☐ oo
			☐ panganganak	☐ wala	☐ meron			beses	⇒ cesarian : ☐ hindi ☐ oo
			☐ panganganak	☐ wala	☐ meron			beses	⇒ cesarian : ☐ hindi ☐ oo
			☐ panganganak	☐ wala	☐ meron			beses	⇒ cesarian : ☐ hindi ☐ oo
			☐ panganganak	☐ wala	☐ meron			beses	⇒ cesarian : ☐ hindi ☐ oo
			☐ panganganak	☐ wala	☐ meron			beses	⇒ cesarian : ☐ hindi ☐ oo
			☐ panganganak	☐ wala	☐ meron			beses	⇒ cesarian : ☐ hindi ☐ oo
			☐ panganganak	☐ wala	☐ meron			beses	⇒ cesarian : ☐ hindi ☐ oo
			☐ panganganak	☐ wala	☐ meron			beses	⇒ cesarian : ☐ hindi ☐ oo
			☐ panganganak	☐ wala	☐ meron			beses	⇒ cesarian : ☐ hindi ☐ oo
			☐ panganganak	☐ wala	☐ meron			beses	⇒ cesarian : ☐ hindi ☐ oo
			☐ panganganak	☐ wala	☐ meron			beses	⇒ cesarian : ☐ hindi ☐ oo
			☐ panganganak	☐ wala	☐ meron			beses	⇒ cesarian : ☐ hindi ☐ oo
			☐ panganganak	☐ wala	☐ meron			beses	⇒ cesarian : ☐ hindi ☐ oo
			☐ panganganak	☐ wala	☐ meron			beses	⇒ cesarian : ☐ hindi ☐ oo
			☐ panganganak	☐ wala	☐ meron			beses	⇒ cesarian : ☐ hindi ☐ oo
			☐ panganganak	☐ wala	☐ meron			beses	⇒ cesarian : ☐ hindi ☐ oo
			☐ panganganak	☐ wala	☐ meron			beses	⇒ cesarian : ☐ hindi ☐ oo
			☐ panganganak	☐ wala	☐ meron			beses	⇒ cesarian : ☐ hindi ☐ oo
			☐ panganganak	☐ wala	☐ meron			beses	⇒ cesarian : ☐ hindi ☐ oo
			☐ panganganak	☐ wala	☐ meron			beses	⇒ cesarian : ☐ hindi ☐ oo
			☐ panganganak	☐ wala	☐ meron			beses	⇒ cesarian : ☐ hindi ☐ oo
			☐ panganganak	☐ wala	☐ meron			beses	⇒ cesarian : ☐ hindi ☐ oo
			☐ panganganak	☐ wala	☐ meron			beses	⇒ cesarian : ☐ hindi ☐ oo
			☐ panganganak	☐ wala	☐ meron			beses	⇒ cesarian : ☐ hindi ☐ oo
			☐ panganganak	☐ wala	☐ meron			beses	⇒ cesarian : ☐ hindi ☐ oo
			☐ panganganak	☐ wala	☐ meron			beses	⇒ cesarian : ☐ hindi ☐ oo
			☐ panganganak	☐ wala	☐ meron			beses	⇒ cesarian : ☐ hindi ☐ oo
			☐ panganganak	☐ wala	☐ meron			beses	⇒ cesarian : ☐ hindi ☐ oo
			☐ panganganak	☐ wala	☐ meron			beses	⇒ cesarian : ☐ hindi ☐ oo
			☐ panganganak	☐ wala	☐ meron			beses	⇒ cesarian : ☐ hindi ☐ oo
			☐ panganganak	☐ wala	☐ meron			beses	⇒ cesarian : ☐ hindi ☐ oo
			☐ panganganak	☐ wala	☐ meron			beses	⇒ cesarian : ☐ hindi ☐ oo
			☐ panganganak	☐ wala	☐ meron			beses	⇒ cesarian : ☐ hindi ☐ oo
			☐ panganganak	☐ wala	☐ meron			beses	⇒ cesarian : ☐ hindi ☐ oo
			☐ panganganak	☐ wala	☐ meron			beses	⇒ cesarian : ☐ hindi ☐ oo
			☐ panganganak	☐ wala	☐ meron			beses	⇒ cesarian : ☐ hindi ☐ oo
			☐ panganganak	☐ wala	☐ meron			beses	⇒ cesarian : ☐ hindi ☐ oo
			☐ panganganak	☐ wala	☐ meron			beses	⇒ cesarian : ☐ hindi ☐ oo
			☐ panganganak	☐ wala	☐ meron			beses	⇒ cesarian : ☐ hindi ☐ oo
			☐ panganganak	☐ wala	☐ meron			beses	⇒ cesarian : ☐ hindi ☐ oo
			☐ panganganak	☐ wala	☐ meron			beses	⇒ cesarian : ☐ hindi ☐ oo
			☐ panganganak	☐ wala	☐ meron			beses	⇒ cesarian : ☐ hindi ☐ oo
			☐ panganganak	☐ wala	☐ meron			beses	⇒ cesarian : ☐ hindi ☐ oo
			☐ panganganak	☐ wala	☐ meron			beses	⇒ cesarian : ☐ hindi ☐ oo
			☐ panganganak	☐ wala	☐ meron			beses	⇒ cesarian : ☐ hindi ☐ oo
			☐ panganganak	☐ wala	☐ meron			beses	⇒ cesarian : ☐ hindi ☐ oo
			☐ panganganak	☐ wala	☐ meron			beses	⇒ cesarian : ☐ hindi ☐ oo
			☐ panganganak	☐ wala	☐ meron			beses	⇒ cesarian : ☐ hindi ☐ oo
			☐ panganganak	☐ wala	☐ meron			beses	⇒ cesarian : ☐ hindi ☐ oo
			☐ panganganak	☐ wala	☐ meron			beses	⇒ cesarian : ☐ hindi ☐ oo
			☐ panganganak	☐ wala	☐ meron			beses	⇒ cesarian : ☐ hindi ☐ oo
			☐ panganganak	☐ wala	☐ meron			beses	⇒ cesarian : ☐ hindi ☐ oo
			☐ panganganak	☐ wala	☐ meron			beses	⇒ cesarian : ☐ hindi ☐ oo
			☐ panganganak	☐ wala	☐ meron			beses	⇒ cesarian : ☐ hindi ☐ oo
			☐ panganganak	☐ wala	☐ meron			beses	⇒ cesarian : ☐ hindi ☐ oo
			☐ panganganak	☐ wala	☐ meron			beses	⇒ cesarian : ☐ hindi ☐ oo
			☐ panganganak	☐ wala	☐ meron			beses	⇒ cesarian : ☐ hindi ☐ oo
			☐ panganganak	☐ wala	☐ meron			beses	⇒ cesarian : ☐ hindi ☐ oo
			☐ panganganak	☐ wala	☐ meron			beses	⇒ cesarian : ☐ hindi ☐ oo
			☐ panganganak	☐ wala	☐ meron			beses	⇒ cesarian : ☐ hindi ☐ oo
			☐ panganganak	☐ wala	☐ meron			beses	⇒ cesarian : ☐ hindi ☐ oo
			☐ panganganak	☐ wala	☐ meron			beses	⇒ cesarian : ☐ hindi ☐ oo
			☐ panganganak	☐ wala	☐ meron			beses	⇒ cesarian : ☐ hindi ☐ oo
			☐ panganganak	☐ wala	☐ meron			beses	⇒ cesarian : ☐ hindi ☐ oo
			☐ panganganak	☐ wala	☐ meron			beses	⇒ cesarian : ☐ hindi ☐ oo
			☐ panganganak	☐ wala	☐ meron			beses	⇒ cesarian : ☐ hindi ☐ oo
			☐ panganganak	☐ wala	☐ meron			beses	⇒ cesarian : ☐ hindi ☐ oo
			☐ panganganak	☐ wala	☐ meron			beses	⇒ cesarian : ☐ hindi ☐ oo
			☐ panganganak	☐ wala	☐ meron			beses	⇒ cesarian : ☐ hindi ☐ oo
			☐ panganganak	☐ wala	☐ meron			beses	⇒ cesarian : ☐ hindi ☐ oo
			☐ panganganak	☐ wala	☐ meron			beses	⇒ cesarian : ☐ hindi ☐ oo
			☐ panganganak	☐ wala	☐ meron			beses	⇒ cesarian : ☐ hindi ☐ oo
			☐ panganganak	☐ wala	☐ meron			beses	⇒ cesarian : ☐ hindi ☐ oo
			☐ panganganak	☐ wala	☐ meron			beses	⇒ cesarian : ☐ hindi ☐ oo
			☐ panganganak	☐ wala	☐ meron			beses	⇒ cesarian : ☐ hindi ☐ oo
			☐ panganganak	☐ wala	☐ meron			beses	⇒ cesarian : ☐ hindi ☐ oo
			☐ panganganak	☐ wala	☐ meron			beses	⇒ cesarian : ☐ hindi ☐ oo
			☐ panganganak	☐ wala	☐ meron			beses	⇒ cesarian : ☐ hindi ☐ oo
			☐ panganganak	☐ wala	☐ meron			beses	⇒ cesarian : ☐ hindi ☐ oo
			☐ panganganak	☐ wala	☐ meron			beses	⇒ cesarian : ☐ hindi ☐ oo
			☐ panganganak	☐ wala	☐ meron			beses	⇒ cesarian

Breast cancer screening

※【Kahilingan】 Pakibasa nang mabuti.

1. Sa mga HINDI PUPWEDE mag undergo ng mammography:

Kapag kayo ay **buntis** o **posibleng buntis**, mga babaeng nag **papabreastfeeding**, tumigil sa **breastfeeding** nang wala pang 6 na buwan. Mga babaeng may **pacemaker**, **CV (subcutaneous implantable)**, **V-P shunt (Cerebral decompression shunt)** at sa babae na **nagpapalaki ng dibdib**.

2. Kung ikaw ay sumasailalim sa mammogram at gumagamit ng **insulin pump** o **continuous glucose monitor** ay kumonsulta nang maaga sa doctor para malaman kung pupwede ba magpa-X-ray. Paki tanggal ng device sa bahay sa araw ng inyong appointment.

3. Kung ikaw ay nagpa-mammogram nang wala pang 6 na buwan ang nakalipas, maaaring hindi tumpak ang mga resulta depende sa kondisyon ng inyong suso. (maaaring walang makita anumang sugat sa screening)

4. Kung may naramdaman na sintomas ay magpatingin sa isang institusyong medical ng cancer sa suso. Hindi lamang sa medical check-up.

Sasagutan ang mga katanungan

Pakibasa muna ng mga nakasulat sa itaas, bago sagutan										
May possible na ikaw ay buntis	☐ hindi	☐ oo	⇒	Ilan weeks	☐ ☐ Weeks	Huling regla	☐ Reiwa	☐ taon	☐ buwan	☐ petsa
Breast augmentation	☐ wala	☐ oo	⇒	Bag insertion	☐ ibang injection	Kung ang sagot ay meron, ay hindi makakapag mammography				
Gumagamit ng pacemaker、CV(皮下埋め込み型)ポート、V-P shunt	☐ hindi	☐ oo								
Nakapag screening na sa breast cancer?										
☐ hindi	☐ Pang 2 beses	☐ Pang 3 beses	⇒	Huling screening/ kelan	☐ Heisei	☐ Reiwa	☐ taon	☐ buwan		
Naging resulta	☐ Hinawakan lang visual palpation	☐ Echo	☐ mammography							
Resulta, (hindi tulad ng nakaraan)	☐ Visual palpation	sinabihan na magpa examination ulit			☐ Heisei	☐ Reiwa	☐ taon	☐ buwan		
Resulta nito	☐ No prob.	☐ cyst	☐ fibroadenoma	☐ mastopathy	☐ iba					
Nakaranas kana ba ng breast disease?										
Breast disease:	☐ hindi	☐ oo	⇒	(Pangalan ng sakit)						
Breast incision/hiwa	☐ hindi	☐ oo								
Hormone therapy:	☐ hindi	☐ oo	⇒	Hanggang ngayon	☐ Ilan taon na	☐ noon	☐ Taon na nakalipas	☐ Hindi ngayon		
Nakaranas ng kanser sa pamilya o nasa lahi?										
Breast cancer	☐ wala	☐ oo	⇒	☐ nanay	☐ sister	☐ Younger sister	☐ tita	☐ tito		
Ibang cancer	☐ wala	☐ oo	⇒	☐ tatay	☐ nanay	☐ kapatid	☐ Lolo, lola			
Regla										
☐ wala	⇒	☐ menopause	☐ edad							
☐ meron	⇒	☐ regular	☐ i-regular	kelan ang regla	☐ buwan	☐ date	☐ Ilan araw			
May abnormalidad sa dibdib										
[right]	☐ wala	☐ meron	⇒	☐ bukol	☐ pagbabago	☐ madugong pagtatago	☐ masakit	☐ iba		
[left]	☐ wala	☐ meron	⇒	☐ bukol	☐ pagbabago	☐ madugong pagtatago	☐ masakit	☐ iba		
Nagsasagawa ka ba ng pagsusuri sa sarili?										
☐ hindi	☐ minsan	☐ Regularly (every month)								
Breastfeeding history										
☐ wala	☐ meron	⇒	☐ breastfeeding ng 6months hanggang 1 year	☐ breastfeeding ng mahigit 1 taon						

Screening para sa kanser sa prostate luslos/pantog ng lalaki

※【Paalala】Pakibasa nang mabuti.

1. Ito ay isang pagsusuri sa dugo upang suriin ang mga antas ng prostate-specific antigen (PSA.) Wala rin itong paghihigpit sa pagkain.

Sasagutan ang mga katanungan

Nakaranas ka na ba mag screening para sa prostate cancer?

☐ wala	☐ Pang 2 beses	☐ Pang 3 beses o higit	⇒	Kelan huling screening	☐ Heisei	☐ Reiwa		taon		buwan
↓ Huling resulta					☐ Hindi	☐ oo	⇒	resulta	☐ Walang problema	☐ May nakita ()
							⇒	Sumailalim sa pagsusuri		
							⇒	Kailangan ang detalyadong inspeksyon		

Nagkaroon ka na ba ng sakit sa prostate?

☐ wala	☐ oo	⇒	☐ Malaking prostate	☐ prostatitis	☐ prosteyt	☐ iba ()
-------------------------------	-----------------------------	---	--	--------------------------------------	-----------------------------------	----------------------------------

Nagkaroon ng ganitong sintomas?

Kapag umihi ay masakit?	☐ hindi	☐ oo
Masakit sa paligid ng perineum o anus?	☐ hindi	☐ oo
Nakaramdam ng sakit sa may balakang o hita (ibabang binti)	☐ hindi	☐ oo

Kumusta ang pag ihi

☐ mabuti (malakas lumabas)	☐ medyo hindi (hindi na tulad nang kabataan)	☐ hindi maayos (matagal bago lumabas ang ihi)
Kapag sa madaling araw at paggising sa umaga, ilan beses umihi?		
☐ Halos wala	☐ 1~2 beses	☐ 3 beses o mahigit

Tungkol sa pagkain at Gawain

sigarilyo	☐ 1araw 20stick o pataas	☐ Sa isang araw 20stick	☐ Dati naninigarilyo	☐ Hindi naninigarilyo	
alak	☐ Araw-araw	☐ Week 2~3 beses	☐ Month 2~3 beses	☐ Hindi	
kanin	☐ 3 times a day	☐ 2 times a day	☐ 1 time a day	☐ Week 2~3 beses	☐ Hindi
karne	☐ Araw-araw	☐ Week 2~3 beses	☐ Month 2~3 beses	☐ Hindi	
gulay	☐ Araw-araw	☐ 2~3 beses every week	☐ 2~3 beses sa kada buwan	☐ Hindi	
isda	☐ Araw-araw	☐ 2~3 beses every week	☐ 2~3 beses kada buwan	☐ Hindi	
tea	☐ Sa isang araw 10 baso	☐ Sa isang araw 5~9 baso	☐ Sa isang araw 1~4 baso	☐ Hindi	

Pagsusuri sa Osteoporosis/buto

※【Paalala】Basahin nang mabuti.

1.Mangyaring pumunta na nakasuot ng sapatos na madaling tanggalin.

Huwag yong sandal na mahirap tanggalin.

Sasagutan ang mga katanungan

Nagkaroon ka na ba ng alinman sa mga sumusunod?

☐ wala ☐ meron ⇒ ☐ thyroid ☐ Parathyroid gland ☐ Sakit sa bato ☐ High blood pressure ☐ Sakit sa atay ☐ Digestive organ ☐ Sakit ng mga babae (obstetrics and gynecology) ☐ iba ()

Nakaron noon ng fracture/bali ?

☐ wala ☐ oo ⇒ ☐ parte ☐ Braso ☐ Daliri sa kamay ☐ Paa ☐ iba ()
☐ paano ☐ Traffic Accident ☐ Habang sports accident ☐ iba ()

May karanasan sa pag di-diet?

☐ wala ☐ meron ⇒ : beses kg binawas

Regular na nag-eehersisyo?

☐ hindi ☐ ginagawa ⇒ ilan oras at ilan beses : ilan beses sa isang linggo taon (Anong klase?)

Oras sa paglalakad at sa pagtulog

Ilan oras naglalakad Sa isang araw Anong oras naglalakad Ilang oras ang tulog sa isang araw anong oras natutulog

Life style pag dating sa pagkain

	Araw-araw	3~6 beses/week	1~2 beses/week	Wala		Araw-araw	3~6/week	1~2/week	wala
Gatas	☐	☐	☐	☐	Isda malaki at maliit	☐	☐	☐	☐
Dairy products	☐	☐	☐	☐	Seafood	☐	☐	☐	☐
Soybean/ tofu	☐	☐	☐	☐	Green at yellow vegetables	☐	☐	☐	☐
Karne	☐	☐	☐	☐					

Katanungan para sa mga babae

Tungkol sa regla ☐ Regular ☐ I-regular ☐ Menopause ☐ Buntis ngayon

Health check-up sheet

Sasagutan ang mga katanungan

① Naranasan mo bang magpatingin sa kalusugan?

☐ Kada taon

☐ Paminsan-minsan

☐ 1st time

② History sa gamot

※paki sagutan lahat

☐ ☐ Gamot pambaba
ng blood pressure

☐ ☐ Gamot sa diabetic
insulin

☐ ☐ Gamot pambaba ng
kolesterol

③ Nakaranas ka na ba noon o ngayon ng alinman sa mga sumusunod?

☐ Wala

☐ ☐ Sakit sa
puso

☐ ☐ High
blood

☐ ☐ Cerebrovas-
cular disorder

☐ ☐ diabetes

☐ ☐ Dyslipidemia

☐ ☐ Liver disease

☐ ☐ Pancreatic
disease

☐ ☐ Kidney
disease

☐ ☐ Gout
hyperuricemia

☐ ☐ Tuberculosis

☐ ☐ asthma

☐ ☐ Pneumonia

☐ ☐ Pneumoc-
oniosis

☐ ☐ Stomach
ulcer

☐ ☐ Gastritis

☐ ☐ Gastric polyp

☐ ☐ Duodenal
ulcer

☐ ☐ Esophagus
diseases

☐ ☐ Diseases sa
large intestine

☐ ☐ hemorrhoids

☐ ☐ anemia

☐ ☐ Gynecological
disease

☐ ☐ Mammary
gland disease

☐ ☐ Thyroid disease

☐ ☐ Ear disease

☐ ☐ Eye disease

☐ ☐ osteoporosis

☐ ☐ cancer

☐ ☐ Iba ()

④ Kasalukuyang
may
nararamdaman

☐ Wala

☐ Grabe
pagkapagod

☐ Sakit ng
ulo

☐ nahihilo

☐ Hinihinal o
lgsi ng pahinga

☐ ubo

☐ Hindi regular
ang pulso

☐ Heart burn

☐ sakit
ng dibdib

☐ Sakit ng
tiyan

☐ pagsusuka

☐ Na cho-Choke
sa pagkain

☐ Hindi mkakain

☐ Hirap tumae

☐ natutuyo
ang lalamunan

☐ pagtatae

☐ Panghihina ng
katawan

☐ Pagmamamhid ng kamay
paa

☐ Iba ()

⑤ Habitually/hilig sa paninigarilyo

(※「nakasanayan sa paninigarilyo」
Nanigarilyo ng 1 buwan o 6 na
buwan, o paninigarilyo ng 100
sticks o higit pa.)

☐ ☐ Dati naninigarilyo pero ngayon isang
Buwan na hindi naninigarilyo

☐ 1araw stick

☐ yearly

⑥ Dalas ng pagiinom ng alak

☐ ① Araw-araw

☐ ② 5~6 araw/week

☐ ③ 3~4 araw/week

☐ ④ 1~2 araw/week

☐ ⑤ Kada buwan
1~3 araw

☐ ⑥ Kada buwan 1araw

☐ ⑦ tumigil
1taon na

☐ ⑧ Ayaw
(hindi umiinom)

Dami ng naiinom sa isang araw

Kung ang dalas ay
①~⑥
Paki mark kung
gaano ka dami ng
naiinom na alak

☐ ① mababa
ng 1 alak

☐ ② 1~2 alak

☐ ③ 2~3 alak

☐ ④ 3~5 alak

☐ ⑤ Pataas ng
5 alak

⑦ Kasaysayan/history ng pamilya

☐ Wala

☐ Sakit sa
puso

☐ stroke

☐ high
blood

☐ Diabetic

☐ Hyperlipid
emia

☐ kanser

☐ magulang

☐ kapatid

☐ Lolo, lola

⑧ Pati dito ay sasagutan lahat-lahat

☐ ☐ Ginagamot para sa sakit na
cerebrovascular

☐ ☐ Nakatanggap ng paggamot para
sa sakit sa puso

☐ ☐ Ginagamot para sa sakit na
Chronic renal failure

☐ ☐ Sinabiha ng doctor na ikaw ay may
anemia

☐ ☐ Nag gained ng more than 10kg
Simula sa edad 20 years old

☐ ☐ Nong nakaraang taon, nag papawis at least
30mins. 2 days a week

☐ ☐ Naglalakad at least isang oras
araw-araw

☐ ☐ Naglalakad nang mas mabilis kaysa
sa mga taong kapareho ng edad at
same sex/kasarian

☐ ☐ Ngumunguya ng pagkain

☐ ☐ Mas mabilis kumain kaysa sa
ibang tao

☐ ☐ Bago matulog ng 2 oras kumakain ng
hapunan at madalas ginagawa ng
3 beses sa isang linggo

☐ ☐ Bukod sa 3 beses kumakain
Ay kumakain rin ng meryenda
at matatamis

☐ ☐ Hindi kumakain ng almusal
May 3 beses sa isang linggo

☐ ☐ Nakakatulog ng maayos

☐ ☐ Nakatanggap ng gabay sa
kalusugan sa araw-araw

Gusto mo bang pagbutihin ang inyong gawain sa pamumuhay tulad ng pag exercise o pag di-diet?

☐ Walang balak

☐ May balak
(within 6 months)

☐ May balak na(within 1 month),
Mag uumpisa pakonti konti

☐ Nagpaplano
(sa loob ng 6 na buwan)

☐ Nagpaplano
(6month o higit)

※ Kailangan mag agree sa kahilingan tungkol sa pangangasiwa ng personal na impormasyon bago mag punta sa clinic.

☐ sumang-ayon ☐ Hindi sumang-ayon Pangalan (hand writing)

Kapag walang consent
ay hindi makaka
undergo sa examination.